

Distr.: General  
10 December 2003  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الخامسة والثلاثون

٢-٥ آذار/مارس ٢٠٠٤

البند ٣ (ز) من جدول الأعمال المؤقت\*

الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية: إحصاءات الفقر

إحصاءات الفقر

تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير بناء على الطلب الصادر عن اللجنة الإحصائية في دورتها الرابعة والثلاثين<sup>(١)</sup>. ويستعرض التقرير المشروع الذي بدأته الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة في نيسان/أبريل ٢٠٠٣ من أجل إعداد دليل عن إحصاءات الفقر، كما يعرض أهداف المشروع ونواتجه المتوقعة، ويصف العملية الاستشارية التي بدأت لتنفيذ المشروع. ويستعرض التقرير أيضا الأنشطة التي تمت في إطار المشروع حتى الآن، بما في ذلك تشكيل اللجنة التوجيهية المعنية بإحصاءات الفقر، وإعداد موجز مشروع للدليل، وإنشاء موقع للمشروع على شبكة الإنترنت. وترد في الفقرة ١ النقاط التي قد ترغب اللجنة في مناقشتها.

ملاحظات

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٣، الملحق رقم ٤ (E/2003/24)، الفصل أولا - ألف.





١ - قد ترغب اللجنة في الإعراب عن آرائها بشأن التقدم المحرز، وبشأن الموجز المشروع المؤقت للدليل، والأنشطة المقترحة الاضطلاع بها مستقبلاً، على النحو الوارد وصفه أعلاه.

### الهدف

٢ - يتمثل الهدف العام للمشروع في مساعدة صانعي السياسات والإحصائيين في البلدان الأعضاء على مواجهة الطلب المتزايد على إحصاءات الفقر والمعلومات المتصلة بها، عن طريق وضع نظام لقياس الفقر يلبي الاحتياجات الوطنية والدولية المتصلة بالبيانات. وسوف يساعد هذا المشروع على وجه التحديد في تبادل الخبرات المتعلقة بجمع إحصاءات الفقر وتحليلها عبر المناطق المختلفة، كما سيساعد في إعطاء البلدان لمحة عامة عن القدر الكبير من الكتابات المتوافرة عن مسألة الفقر، ويزيد فهمها للخيارات المتوافرة على الصعيد القطري. وفضلاً عن ذلك، سيوفر المشروع قدراً من المشورة العملية فيما يتصل بجمع البيانات المتعلقة بالفقر والإبلاغ عنها.

### مدة المشروع

٣ - من المنتظر أن يجري تنفيذ المشروع في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥.

### نواتج المشروع

٤ - سيجري في إطار المشروع إعداد دليل بعنوان إحصاءات الفقر: مفاهيمها وطرقها واستخدامها في وضع السياسات. سوف يتمثل الغرض من هذا المنشور في مساعدة البلدان على تصميم وتطبيق نظم لقياس الفقر تلبي احتياجاتها الوطنية في مجال السياسات كما تلبي الطلب المتزايد على إحصاءات الفقر والبيانات المتصلة بها.

### نواتج المرحلة المتوسطة

اللجنة التوجيهية المعنية بإحصاءات الفقر

٥ - أنشئت اللجنة التوجيهية المعنية بإحصاءات الفقر، التي تتألف من ١٠ خبراء بارزين، من أجل توجيه عملية إعداد المنشور المذكور. وتتمثل مهمة اللجنة التوجيهية في إسداء المشورة للجنة الإحصائية بشأن جميع المسائل المتصلة بهيكل المنشور ومحتواه. وبالإضافة إلى ذلك، ستقدم اللجنة التوجيهية توصيات لمؤلفي ومراجعي مختلف فصول المنشور. وستجري تعاملات اللجنة بالسبل الإلكترونية، مع إمكانية عقد اجتماع فعلي أو اثنين في أثناء فترة المشروع (٢٠٠٣-٢٠٠٥).

٦ - ومن الشواغل الرئيسية التي حظيت بالاهتمام عند اختيار أعضاء اللجنة التوجيهية مسألة تركيز هذا المنشور على المسائل التي لها أهمية وفائدة بالنسبة للبلدان النامية. وفي الوقت نفسه، فإن المنشور ينبغي أن يتضمن عنصرا منهجيا متينا يوفر أساسا للأعمال التجريبية التي سيجري الاضطلاع بها على الصعيد القطري. ومن ثم، تضم اللجنة خبراء من السلك الأكاديمي إلى جانب المؤسسات الوطنية. وعلاوة على ذلك، فقد التمس التعاون الوثيق مع فريق ريو المعني بإحصاءات الفقر من أجل الاستفادة من الخبرات العملية المتاحة لدى الفريق، واكتساب منظور إقليمي قدر الإمكان (انظر أيضا E/CN.3/2004/9).

#### الموجز المشروع

٧ - أعدت الشعبة الإحصائية في نيسان/أبريل ٢٠٠٣ موجزا مشروحا استخدم كأساس لفتح باب المناقشة فيما بين الخبراء بشأن محتوى المنشور وهيكله. وقد وضعت الآن اللمسات الأخيرة على هذا الموجز بناء على التعليقات التي أبدتها الخبراء، وسوف يجري استخدامه في مراحل المشروع التالية. وقد عرض هذا الموجز مؤخرًا على اجتماع عقده فريق ريو بشأن إحصاءات الفقر في ريو في الفترة من ١٢ إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣. ويرد الموجز المشروع في مرفق هذا التقرير.

#### موقع المشروع على الشبكة

٨ - أنشأت اللجنة الإحصائية بالأمم المتحدة موقعًا على الشبكة (<http://unstats.un.org/unsd/methods/poverty/>) للتعريف بالأعمال الجاري الاضطلاع بها فيما يتعلق بالمشروع وبمسودة المنشور. كما يقدم الموقع معلومات عن تنظيم وتنفيذ أنشطة المشروع، التي تتضمن أربع حلقات عمل إقليمية واجتماعا من المقرر عقده لفريق الخبراء في أثناء فترة المشروع.

#### حلقات العمل الإقليمية

٩ - سيجري تقديم تعليقات على الورقات التي أعدت حتى الآن، والمساهمة بمواد للممارسات القطرية من خلال حلقات عمل إقليمية تشارك فيها الجهات المعنية الإقليمية والوطنية، وسائر الوكالات الدولية، على النحو التالي: حلقتان في أفريقيا وواحدة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وواحدة في آسيا ومنطقة المحيط الهادئ.

#### اجتماع فريق الخبراء

١٠ - سيقوم اجتماع لفريق الخبراء يضم اللجنة التوجيهية والمؤلفين والمراجعين والخبراء الإقليميين والوطنيين (كبار الإحصائيين) بإجراء استعراض شامل لمسودة المنشور الأولي.

## الموجز المشروح لإحصاءات الفقر: مفاهيمها وطرقها واستخدامها في وضع السياسات

### الفصل ١

تمهيد ومقدمة (١٠ صفحات)

تحديد نطاق المنشور، ما يغطيه المنشور وما لا يدخل في نطاقه.

شرح أنواع الإحصاءات اللازمة لمختلف الأغراض (أي شرح لماذا/متى تكون مقاييس الفقر المختلفة مهمة لأغراض محددة في مجال السياسات وذات صلة وثيقة بها).

إيضاح الفرق بين تقديرات الفقر الوطنية والعالمية، وتناول الدور الذي تؤديه في عملية الوصف المقارنات فيما بين البلدان وفيما بين الإجمالي الإقليمي والعالمي، والاستدلال السببي، ووضع السياسات على كل من الصعيدين الوطني والعالمي.

تحديد المستعملين المستهدفين للمنشور (على سبيل المثال: الإحصائيون ومعدو البيانات وواضعو السياسات على الصعيدين الوطني والدولي).

### الفصل ٢

مفاهيم مقاييس الفقر وأساسياتها (٣٠ صفحة)

إلقاء الضوء على المناقشات المفاهيمية المتعلقة بما يلي: مفاهيم الفقر - أبعاد الرفاه والفقر المطلق مقابل الفقر النسبي؛ واتجاهات القياس - الاتجاهات المستندة إلى المؤشرات النقدية مقابل المؤشرات الاجتماعية والمؤشرات غير النقدية الأخرى (التي يشار إليها أيضا بإمكانية الحصول على الاحتياجات والخدمات الأساسية وتكوين رأس المال الأساسي)؛ وتجربة الفقر الموضوعي والشخصي - طرق تحقيق التكامل بين المؤشرات الشخصية والمواضعية والتوفيق بينها؛ وخطوط الفقر، من قبيل خطوط الفقر الغذائي، وخطوط الفقر الوطنية والإقليمية والدولية؛ ومؤشرات ووحدات الفقر - إحصاء الأفراد، وفجوة الفقر؛ والمقارنات في مجال الفقر - على أساس المؤشرات السائدة في العينات العشوائية؛ والحجج المؤيدة لاتباع "نظام" لرصد الفقر يضم نقاطا تقديرية ومقاييس للتوزيع وتقديرات مستمدة من فترة معينة وتقديرات مستندة إلى سلاسل زمنية، ومقارنات داخل الأقطار وفيما بينها.

توفير قائمة بالمراجع اللازمة للدراسة المتعمقة لهذه المواضيع.

### الفصل ٣

ممارسات قياس الفقر في الماضي والحاضر

استعراض ممارسات قياس الفقر في الماضي والحاضر، وإلقاء الضوء على التوسيع التدريجي لنطاق تعريف الفقر وقياسه - بحيث يتجاوز التحكم في الدخل ليشمل أبعادا

أخرى للرفاه (على سبيل المثال طول العمر، والتعليم، والصحة) ثم، مؤخرًا، ليشمل التعرض للمخاطر، والانكشاف، والضعف، والتهميش، وذلك مراعاة للسياق الدولي والعالمي السريع التغير ولآثاره على قياس الفقر (١٠ صفحات).

القيام، بالاستناد جزئياً إلى الخبرات التي جمعها فريق ريو المعني بإحصاءات الفقر وأربع حلقات عمل متصلة بالمشروع، مما يلي: مناقشة توافر البيانات ونوعية إحصاءات الفقر القائمة (على سبيل المثال: الإحصاءات القائمة على الصعيد الوطني ودون الوطني والعالمي، والإحصاءات المصنفة حسب نوع الجنس)؛ واستعراض الممارسات القطرية، بما في ذلك المنهجيات/المفاهيم، وأدوات جمع البيانات، وانتظام التقديرات وتصنيفها؛ وفهم الصعوبات/العوائق (المؤسسية/الفنية/المالية) التي تواجهها البلدان، وما يلزم لتلبية الطلب المتنامي على البيانات المناسبة والآنية بهدف توجيه عملية تصميم السياسات من أجل الحد من الفقر وخدمة أغراض الرصد. وسيولى اهتمام للتفاعل بين الجهات المعنية الوطنية والدولية فيما يتعلق بتوفير بيانات عن الفقر من أجل إعداد تقرير التنمية البشرية، وورقات استراتيجية الحد من الفقر، والتقييمات القطرية المشتركة، وتقرير الأهداف الإنمائية للألفية (٢٠ صفحة).

#### الفصل ٤

الأدوات الإحصائية وطرق التقدير المستخدمة في قياس الفقر استناداً إلى استقصاءات الأسر المعيشية (٤٠ صفحة)

مناقشة الاستقصاءات - استقصاءات الدخل والنفقات، ودراسة قياس مستويات المعيشة، واستقصاءات استخدام الوقت، والاستقصاءات الصحية الديمغرافية، واستقصاءات العمل، والاستقصاءات التقييمية - بوصفها من مصادر البيانات اللازمة لتقييمات الفقر استناداً إلى النهج النقدية وغير النقدية.

إلقاء الضوء على الصعوبات العملية التي ينطوي عليها استنباط تقديرات موثوقة وقابلة للمقارنة - تعريف المصطلحات، وأخذ العينات، والانتظام، والتواتر، والاختلافات الإقليمية، ومصادر الخطأ غير العشوائي الأخرى، والتكلفة وغيرها من العوائق؛ وإتاحة خيارات للتعامل مع قضايا محددة في مجال تصميم الاستقصاءات يمكن أن تؤثر في تفسير تقديرات الفقر أو أن تؤدي إلى تحيزها، والتغيرات في تقدير الدخل أو الاستهلاك؛ واستخدام شخص مرجعي بدلاً من "رب الأسرة المعيشية" كوحدة للقياس؛ وافتراسات القيمة؛ وقيمة الخدمات غير القياسية.

إيلاء الاعتبار الواجب لأساليب الاستقصاء المتصلة بتقدير رفاه فئات مستهدفة معينة (أفقر الناس، والحصائل المتأية من المشاريع غير النظامية، والسكان المتنقلون واللاجئون، والأقليات الاجتماعية) وجمع المعلومات المتصلة بعناصر الرفاه غير الاقتصادية؛ والنظر في

سمات تختلف وحدات تحليلها - وحدات تقوم على أساس الفرد أو الأسرة المعيشية أو المجتمع المحلي أو على أساس إقليمي أو وطني.

تناول مسائل محددة تتعلق بالإحصاءات والبيانات المستخدمة في التحليلات الطولية (تآكل العينة بمرور الوقت؛ وارتفاع معدل التنقل فيما بين فئات معينة) ووصف الكيفية التي يمكن بها لأخطاء القياس أن تؤدي إلى التحيز بشكل خاص في تحليلات الظواهر العارضة والضعف، وتوفير المشورة اللازمة لتحليل البيانات وتفسيرها.

التصدي لضرورة وضع أدوات لجمع البيانات الخاصة بكل جنس على حده من أجل إفساح المجال أمام تحليل الفقر من منظور جنساني.

## الفصل ٥

المسائل الإحصائية في مجال قياس الفقر من مصادر غير الاستقصاءات (٤٠ صفحة) استعراض المصادر الأخرى للبيانات المتعلقة بتقييمات الفقر؛ والحسابات القومية، وتعدادات السكان، والبيانات المالية للقطاع العام، والسجلات الإدارية المتاحة من الوزارات التنفيذية، والبيانات النوعية المتاحة عن طريق الأساليب التشاركية.

تناول المناقشة الجارية في الوقت الراهن بشأن استخدام الحسابات القومية وإساءة استخدامها في قياس الفقر، ومناقشة بدائل التوفيق بين تقديرات استهلاك الأسر المعيشية المستمدة من الاستقصاءات ومن الحسابات القومية، وذلك عن طريق الأخذ بنهج منسق إزاء استقصاءات الأسر المعيشية والحسابات القومية.

## الفصل ٦

تحليل الفقر لأغراض السياسات الوطنية: سمات الفقر والوقوف على توزيعاته ودينامياته (٣٠ صفحة)

(سيجري إيضاح الأساليب التحليلية المعروضة في هذا الفصل عن طريق أمثلة من البيانات المستمدة من حالات قطرية، من أجل توفير المشورة الواضحة والعملية للقارئ).

الإجابة على الأسئلة المطروحة من قبيل ما هي سمات الأسر المعيشية الفقيرة؟ ومن هم الفقراء وكيف يجري استهدافهم؟ وما هي الفترة التي تلزمهم للخروج من دائرة الفقر؟ وهل الفقر أمر عارض أو مستمر؟ وتوفير المشورة اللازمة لتحليل الأنماط والتغيرات في مجال الفقر (تناول مسائل تتصل بالمقاييس الخاصة بكل فرد، من قبيل معادل البالغين ووفورات الحجم)؛ والتشديد على أهمية مؤشرات الأسعار (الأسعار الإقليمية والأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك) التي تركز على الفقر، لا سيما استنباط مقاييس للتغيرات في "تكاليف المعيشة" ذات صلة ودلالة تنفيذية لتتماشى مع تقييمات مستويات الفقر؛ وإيلاء مزيد من

الاهتمام بالجانب الطولي/الأفقي الأعم لتحديد سمات الفقر (تدفقات الدخل على مدى الحياة، ووضع الأطفال والمرضى والمسنين، وكفاية المدخرات، ونوع الجنس).

التصدي لضرورة اشتغال تحليلات الفقر على منظور جنساني.

مناقشة استخدام مصادر البيانات المجمعة لأغراض تقييمات الفقر، ودمج استقصاءات الأسر المعيشية وتعدادات السكان لإعداد خرائط الفقر.

## الفصل ٧

المقارنات العالمية في مجال الفقر (٢٠ صفحة)

وصف الاتجاهات القائمة إزاء قياس الفقر على الصعيد العالمي والمقارنة بين البلدان في مجال الفقر، وطريقة الدولار الواحد لكل شخص يومياً؛ والنظر في مختلف مصادر التباين في حساب تقديرات الفقر الدولية (تحويل تعادلات القوة الشرائية).

دراسة البدائل الأخرى المتاحة للنهج المتبع حالياً في إجراء المقارنات الدولية في مجال الفقر (استناداً إلى صيغة الدولار الواحد في اليوم)، من قبيل ما يلي: هل تتناسب بعض النهج مع المقارنات الدولية أكثر من غيرها؟ وهل يكون للمقارنات الدولية أي دلالة عند وجود فجوة إحصائية ضخمة فيما بين البلدان في مجال إحصاءات الفقر؟ وهل من الأنفع والأجدي حصر المقارنات في مجال الفقر على البلدان ذات المستوى الإنمائي المتشابه؟ وهل يعد وضع بروتوكولات إحصائية موحدة استراتيجية نافعة يمكن من خلالها تحسين نوعية تقديرات الفقر القابلة للمقارنة سواء على الصعيد الوطني أو الدولي وقابلية هذه التقديرات للمقارنة؟

## الفصل ٨

الاستنتاجات والتوصيات (١٠ صفحات)

التوصية بخطة عمل دولية ترمي إلى مساعدة البلدان والمنظمات الدولية على الاستجابة للطلب المتزايد على إحصاءات الفقر.

التوصية باتباع نهج منسق إزاء جمع البيانات المتعلقة بالفقر من أجل إفساح المجال أمام إجراء المقارنات في مجال الفقر عبر الزمان والمكان.

اقترح اتفاق عام بشأن إمكانية حصول الباحثين الخارجيين على البيانات (مستودع للبيانات).